



## 大 会

第五十届会议

正式记录

第一一三 次全体会议  
1996年4月23日，星期二，下午3时  
纽约

主 席：弗雷塔斯·科可马拉尔先生 ..... (葡萄牙)  
代理主席：基迪昆先生 ..... (老挝人民民主共和国)

下午4时开会。

议程项目120(续)

联合国经费分摊比例表(A/50/888/Add.5)

主席(以英语发言)：秘书长在文件A/50/888/Add.5所载的一封信中通知我，自他1996年2月28日、3月6日及4月3日、11日和16日的信函印发以后，洪都拉斯已支付必要的款项，将其欠款降低到《宪章》第19条所规定的数额以下。

我是否可认为大会适当注意到这一情况？

就这样决定。

议程项目8(续)

通过议程和工作安排

要求重新审议议程项目44(中东局势)：哥伦比亚给大会主席的信(A/50/940)

主席(以英语发言)：文件A/50/940载有一封1996年4月19日哥伦比亚常驻联合国代表团临时代办给我的信。

96-85637 (c)

哥伦比亚常驻联合国代表团临时代办在信中以不结盟运动协调局主席的身份，向我转达了该运动在1996年4月19日的一次协调局会议上所通过的决定，要求根据议程项目44(中东局势)举行大会第五十届世界会议的复会。

为使大会审议该问题，将需要重新审议题为“中东局势”的议程项目44。

我是否可认为大会愿重新审议议程项目44？

就这样决定。

主席(以英语发言)我是否还可认为大会同意立即着手审议议程项目44？

没有人反对。我们就将照此行事。

议程项目44(续)

中东局势

主席(以英语发言)：大会首先将聆听黎巴嫩共和国总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下的讲话。

黎巴嫩共和国总统埃利亚斯·赫拉维先生在陪同下走进大会堂。

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。更正应只对发言的原文提出。更正应在印发的记录上，由有关代表团的成员一人署名，在会议举行后一个月内送交逐字记录处处长(C-178室)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎黎巴嫩共和国总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下前来联合国,并请他向大会讲话。

赫拉维总统(以阿拉伯语发言):黎巴嫩感谢联合国对其要求召开本次会议作出的积极反应。我们高度赞赏大会召开这次紧迫的会议,以讨论以色列加剧其对黎巴嫩的侵略行为的问题。大会正承担起其对一个正受到不应有的惩罚的国家的责任。

主席先生,允许我对联合国在伸张国际法律原则方面为人类提供的服务以及它在困难重要的环境中促进国际团结方面的杰出作用,而向你和秘书长表示谢意。

黎巴嫩克服了17年来强加给它的无端磨难。我们开始重建我们破碎的祖国,以便它会变回往日的情况——一座自由、民主、进步与和平的灯塔。安全已经实现,在首都和其他地区已部署了黎巴嫩军队和合法的保安部队。本来将在勇敢的南部地区部署这些部队,从而使他们能够与联合国助黎巴嫩临时部队移到担负其巩固我们国家主权的任务,而我们感谢联黎部队所作的牺牲。国家开始恢复其各种体制和机构,并开始推行法律和在国家、经济、社会、教育和环境方面消除战争的后果。我们展开了一项打击非法毒品的泛滥与种植的运动成功运动。黎巴嫩因其在该领域中的成就而赢得全世界的钦佩。

我们在1991年来到大会。我们从这个讲坛赋予它:“还给我们被僭夺的权利。”我们要求它在我们成功地执行了黎巴嫩于1989年在塔伊夫一致接受的和解协议之后,予以合作。这项文件赢得阿拉伯世界和国际上的支持,尤其是安全理事会各常任理事国的支持。

我们呼吁大会与我们合作,执行《塔伊夫协定》所提到的安全理事会第425(1978)号决议,它接着呼吁让该国的权利通过其自己的部队而延伸到贝卡山谷的南部和西部。同一项决议还于1978年授权部署联黎部队,以保证以色列部队撤到我们国际公认的边界上来。

然而,看到黎巴嫩从毁灭中站起来、开始走上复兴的道路并准备收回对以色列在贝卡山谷南部和西部占领的黎巴嫩领土的主权,使以色列感到不安。以色列开始每日

袭击黎巴嫩,随后于1993年入侵南部,迫使黎巴嫩陷入破坏与流血的地狱之中。

我们原来期望全世界会帮助我们发展我们的重建能力。相反,今天我们来到大会的时候身上带着我们无辜人民的血迹,并带着被以色列粉碎的我们的希望的信念的证明:那就是,我们对恢复我们的权利的国际法统的信念。

我们代表一个受伤的民族的尊严,这个民族的唯一罪过就是他不主张以暴力和武力作为所有扼制侵略的手段。

黎巴嫩过去是今后仍将是一个文化灵感的源泉,东西方之间的一座桥梁。它的首都过去是一个学术中心、一个旅游胜地、世界各地前来瞻仰它的光辉的考古、建筑和自然杰作的商人和旅客的一个麦加圣地。

黎巴嫩人是和平和进步的传教士,不管在他们国内还是在欧洲,在美洲、亚洲、非洲或澳大利亚都是如此。他们的成就证明了这一点。人们都知道他们充分尊重他们居住国的法律。他们对其进步作出贡献,而且他们在医疗、工程、法律、艺术、科学和文学领域都有杰出表现。他们之中许多人在在座的各国中都有杰出的地位。

以色列能用什么逻辑来为焚烧我们的家园和杀戮我们的人民进行辩解?

怎么能允许以色列破坏我们花了6年时间取得的成就?

谁能为侵犯我们和平的国家辩解?我们的领空天天被以色列的喷气战斗机侵犯,我们的领海天天被封锁进入我们港口商业船只的以色列海军舰艇所侵犯。

当同一个世界匆匆忙忙地在圣城谴责以色列国内的一辆公共汽车爆炸的时候,他怎么能接受杀戮黎巴嫩平民而使千百平民流离失所、受压迫和受凌辱?

以色列人民过去曾是奥斯韦辛、特列布林卡和其他地方的受害者。他们怎么能同意他们的国家在基督一度来过的并出现过他的奇迹的加纳屠杀一百多个男女和儿童——所有这些都是无辜的平民呢?这些无辜平民在联合国驻以色列临时部队的基地东必勒,躲避炮击或屠杀。他们以为他们会在豁免和国际法统之下得到保护。

以色列人民怎么能同意他们的国家所在(那已提耶)Nabatiye和许多其他村庄犯下的种族灭绝罪行—这些村庄的人民只有耐心和他们对上帝和黎巴嫩的信仰来对付武器?

大会要黎巴嫩成为什么样子?他是不是要黎巴嫩成为世人参观的万人冢黎巴嫩是不是会对这个世界说“这是你们亲手干下的?难道犹太人的万人冢不是证明了纳粹60年前犯下的罪行?”

#### 黎巴嫩是否应该不断受到侵犯?

以色列怎能毁灭一个社会的基础设施和重要的根基?以色列曾以发电厂为目标,破坏道路和医院,炸毁住房和村庄并迫使许多黎巴嫩人流离失所。它炮轰联合国教育、科学和组织(教科文组织)列为人类国际遗产的一部分的考古产地。它封锁了南部各村庄和祖国其他地方之间的道路并阻挠向穷人和伤员运送食品和医药用品。南部被变成一片荒地。

为什么要对一个一贯倡导和平、公正的和平的国家犯下最可怕的罪行?

我们本希望大会会说黎巴嫩是中东的一个政治、经济和文化乐园。以色列要和我国实现和平吗?难道要禁止我国从灰烬中站起来?当以色列有权取得核武器和拒绝签署不扩散核武器条约(核不扩散条约)的时候,根据什么逻辑剥夺我们维护我国主权和领土完整的权利?以色列是否要黎巴嫩作出选择,要么完全毁灭其基础设施,破坏其能力和主权,要么放弃在其领土上生活在庄严中的权利,向占领全面投降?

尽管以色列进行炮击,黎巴嫩仍然保持团结一致保卫其家园和拥有主权的权利。国际支持对我们坚信不移是进一步的鼓励。

我们参加马德里会议的依据是执行国际决议,其中首先是安全理事会第425(1978)号决议。我们参加的依据是美国政府书面保证执行这项决议。我们根据安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议和以领土换取和平的原则参加马德里会议声援我们的阿拉伯兄弟。指导我们的

是黎巴嫩承诺促进任何为实现全面、公正和永久中东和平所做的国际努力。

黎巴嫩和以色列进行了十轮以上的谈判而没有取得任何积极进展。以色列在谈判中耍尽花招并提出了不可能实现的要求。

联合国在中东对一个挑战国际意愿的国家强制执行安全理事会决议,而对黎巴嫩这个从来不是侵略者的国家有利的国际决议却仍然没有得到执行,人们怎能接受这个事实?必须忆及,以色列自从1978年以来一直通过继续占领我国宝贵的部分地区并通过继续侵略,向这项决议提出挑战。

我们到这个代表人类良知的最高权威面前和负有实施国际合法性和尊重人权责任的大会,不光是为了发言和使我们所说的话被人们所忽视。我们来联合国不是为了哭泣或悲叹。我们来这里是为了希望我们大家都坚定和果断地站在一起,反对侵略和违法行径,打击未受惩罚的十恶不赦罪行。以色列对黎巴嫩的侵略证明,文明自由社会吹嘘的国际合法性未能制止战争和违法行径。

黎巴嫩是联合国创始会员国。它也是阿拉伯国家联盟的创始成员。黎巴嫩参加了《世界人权宣言》的起草工作。黎巴嫩在这些组织和所有其他国际论坛中一直是各国人民解放和民主与和平原则的倡导者。黎巴嫩支持全面和公正和平。我们黎巴嫩反对炮舰和平。以色列的罪行绝不会迫使我们放弃我们的权利。以色列绝不会使我们违背我们对公正和全面和平的承诺。以色列的这些做法难道代表以色列要求和平的呼吁吗?难道这就是我们教育子孙后代和平原则的方式吗?

#### 黎巴嫩要求:

第一,谴责和惩罚以色列对黎巴嫩人及其机构和主权以及对人类犯下的罪行。我要忆及,除黎巴嫩军队和保安部队士兵中被害烈士人数外,被害平民总数为175人,其中109人都是在卡纳大屠杀中被杀死的。还有1 000多人受伤,400多人仍在医院中治疗。被迫离开其家乡和家园的人数高达500 000人。

第二，立即执行第425(1978)号决议，该决议要求以色列撤出它在贝卡谷地西南部占领的领土，撤到国际承认的边界。我要重复我1991年在这个讲台说过的话。我国的保安部队将在该地区立即行使安全责任。我曾多次宣布，以色列一撤出，黎巴嫩就将保证该区域的安全。

第三，赔偿黎巴嫩因以色列侵略造成损害而产生的损失。请允许我要求伸张正义。已经为初步评估损害设立特设委员会，这种损害被认为超过几亿美元。

如果我没有从这个讲台就我们的朋友和兄弟在我国因以色列行动而饱受煎熬期间同情和支持我们向他们表示赞赏，那将是一个疏忽。

17年多来，黎巴嫩为在我国国土上进行的他国人民的战争付出了代价。什么逻辑可以迫使黎巴嫩为它国谋求和平付出代价呢？

联合国正在受到考验。我们受伤的人民期待着它，历史和未来也期待着它。这是对国际信誉到底是否捍卫国际和平意愿还是屈服于侵略冲动的考验。这是对我们时代良知的考验。人类要么能够报着对国际合法性作用的更大信心跨入21世纪，要么则可能滑入一个有罪无罚和野蛮残酷的时代，这将是令人遗憾的。愿上帝帮助我们避免这种灾难。

黎巴嫩期望有一个负责的政治时代，在这个时代中所有国家都在正义和尊重他国在安全中实现繁荣的权利基础上，并在更加信任联合国促进国际稳定的作用基础上，为促进人类进步进行合作。

无辜平民在黎巴嫩遭到杀害。他们向本组织的各国代表发出恳求；他们的呼喊应当唤起爱好和平和正义国家的良知。公理何在？当一个家园遭到毁灭，人民被非正义和侵略所压制的时候，进行政治斗智的企图是多么平庸。让政治上升到符合人的价值的水平。

我离开黎巴嫩的时候教堂哀悼的钟声正在回应，神职人员正在黑布覆盖的清真寺的尖塔上呼叫人们进行祷告。

我来到纽约，联合国总部在这里捍卫人民的权利，特别是小国人民的权利。我来到纽约，看到港口的自由女神像。我国如同这座神像一样，请求本大会恢复我们被剥夺的权利。

面对力量的逻辑，我们将永远高举正义的大旗。

面对暴政的侵略，我们将永远高升正义的火炬。

眼看对我们家园的蹂躏，我们将永远追求国际法统。

面对侵略和屠杀，我们将永远坚持对生命和人的坚定信念。

黎巴嫩永远不会死亡。黎巴嫩将永远高举正义与和平的大旗。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢黎巴嫩共和国总统刚才所作的发言。

黎巴嫩共和国总统埃利亚斯·赫拉维先生在陪同下离开大会堂。

雅阿可比先生（以色列）（以英语发言）：今天在以色列是阵亡将士纪念日，是我们纪念为捍卫以色列国而倒下的以色列国防部队成员以及多年来在杀人不眨眼的恐怖分子袭击中被杀的以色列人的日子。今天，我们纪念为了让我们生活在自由之中而献出生命的我们的儿女们和我们的兄弟姐妹。我们含着眼泪并以永恒的感激怀念他们，并为他们的牺牲致敬。

但是，我们今天在以色列感到双重的痛苦。我们再次被迫同试图毁灭我们并要破坏和平机会的人进行战斗。我们再次被迫作为最后的选择而进行战斗。

我要问：“你们中有谁会同意一支武装民兵的存在，从你们的领土上进行活动，超越你们政府的管辖范围之外，对其他国家进行袭击？你们中有谁会允许你们的公民被恐怖分子袭击和杀害？你们中有谁会选择不行使自卫的权利？”

自从今年2月1日以来，真主党伊斯兰原教旨恐怖主义分子加紧对以色列的攻击，从他们在黎巴嫩的基地向以色

列北部的城镇和村庄发射了一波又一波的卡秋莎导弹。他们单方面破坏了美国在1993年促成的协定。

以色列的首要义务是保护其公民的安全。为了加强和平进程必须确保安全。这一自卫权是最基本的。我们不会允许我们的平民中心被真主党当作人质。我非常仔细地听取了黎巴嫩总统的发言，但是，不幸的是，黎巴嫩总统即无能力也不愿意控制真主党的活动。因此，以色列不幸必须单独行动。

我们的目标是为我们的所有公民恢复一种安全感。生活在北部的以色列人必须摆脱炮轰的威胁和免除紧张和恐怖。这是我们的责任，我们将履行这一责任。我们不准备再次成为黎巴嫩总统几分钟前刚刚提到的那种受害者。

因此，经过长期克制和采用了所有的政治和外交办法之后，以色列国防军开始反击，袭击黎巴嫩全境之内的真主党，但有意避免派地面部队。这次行动的目标很简单：即造成一种局势，使真主党不能再向以色列北部发动恐怖主义袭击。

以色列政府不需要证明它需要同邻国和平的愿望。我们在黎巴嫩的行动同我们追求和平的努力不矛盾。相反，采取这些行动的目的正是为了拯救和平免遭这一摧毁和平势力的破坏。正如以色列总理西蒙·佩雷斯指出，“这次行动不是自愿选择的，别无他途。”

以色列对黎巴嫩没有领土要求。而且我们也不想同叙利亚部队或黎巴嫩部队交战。但是我们有权利和义务保护我国人民。

我们一再告诉黎巴嫩政府：“管制真主党。如果你们像你们声称的那样是黎巴嫩的主权政府，那么这是你们的义务。”遗憾的是，黎巴嫩政府解除了在黎巴嫩境内活动的所有民兵的武器，但是从来不解除真主党的武器，真主党由黎巴嫩境外的一个非常强大的国家支持。

我们一再告诉叙利亚政府：“你们控制黎巴嫩大片地区。运用你们的影响力来制止恐怖主义分子。”

我想读一段登在今天《纽约时报》上由丹尼尔·派普斯写的关于这一问题的一篇文章中的一段内容：

“阿萨德先生提供可观的援助，他有实力否决计划对以色列的攻击或者允许攻击。他确实控制着对以色列发射火箭的游击队真主党。真主党设在黎巴嫩，而阿萨德先生自1990年以来一直有效地统治着黎巴嫩。”

以色列政府曾等待叙利亚政府和黎巴嫩政府作出反应，并让外交努力有充分的时间，但是毫无结果。以色列政府因为力行克制而受到批评，同时真主党却继续肆无忌惮地袭击以色列平民。现在是我们自己采取行动的时候了。

以色列从来没有，而且永远不会打算伤害无辜平民，或者袭击和平的民用地区。黎巴嫩行动的目的仅仅是为了打击真主党的恐怖主义目标。不幸的是，真主党的用心恰恰相反。真主党把它的据点设在黎巴嫩境内平民人口中心中。由于真主党冷酷地利用黎巴嫩村庄和平民作为基础和它打击以色列的恐怖主义活动的掩护，结果无辜的黎巴嫩人受到了伤害。

真主党对联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）采用同样的策略，从靠近联黎部队基地的地方发射卡秋莎火箭。我们对于与这些狂热的恐怖主义分子无关，却在这些敌对行动中丧生的无辜人民的生命损失，深感痛惜。但是，正如联合国发言人指出，造成上星期发生在卡纳的悲剧是因为真主党在距离有无辜平民避难的联合国据点距离很近的地方向以色列发射卡秋莎火箭。

黎巴嫩人民继续遭受苦难的责任完全在于各恐怖主义组织，首先是真主党。我们向死者家属表示诚挚的哀悼，而且我们希望和祝愿受伤的平民和联黎部队士兵迅速康复。

在上星期这段时间内，真主党向以色列北部的平民中心发射了520多枚卡秋莎火箭。有55人受伤，12 000多人被迫背井离乡。其中许多现在仍然生活在避难所。真主党的卡秋莎火箭袭击同伊斯兰抵抗运动自杀爆炸手的攻

击一样，目的不仅在于杀害人民和造成恐怖，而且还要破坏中东的和平进程。

今天中东正出现两种趋势：一个寻求和平解决冲突，另一个得到伊朗的鼓励和支持，提出扼杀和平和前景。少数极端分子提出把自己的意愿强加在多数人的头上，强加在和平联盟头上。少数恐怖分子—在黎巴嫩、埃及、加沙和西岸—提出阻止和平与安全、相互尊重和容忍。

在和平缔造者们开会和签署条约、创造一个新现实的同时，真主党、伊斯兰抵抗运动、伊斯兰圣战组织和他们的伊朗组织企图把我们拉回暴力和流血的司空见惯的旧中东。

千万不要怀疑。真主党的公开目标不是把以色列部队赶出黎巴嫩南部，而是彻底摧毁以色列。真主党副主席纳西姆·卡西姆上个月说：

“我们反对并将继续反对犹太复国主义实体…以色列没有理由存在，而且将不会存在。”

真主党每年从伊朗那里得到\$7 000万的财政援助。真主党的恐怖主义分子在伊朗的军事设施中接受训练，而且所谓的伊朗革命卫队就驻扎在黎巴嫩境内。

我要告诉在座各位，真主党的险恶用心超出以色列。它想瓦解黎巴嫩国家，用一个按照伊朗模式建立的伊斯兰国家取而代之。真主党把黎巴嫩政府、美国、全球和平的阿拉伯国家政府，而且首先是以色列，当作它的死敌。它用来达到它的肮脏目的的手段是圣战和自杀谋杀。我们必须团结起来打败这一祸害，它威胁我们建设一个更加美好的未来的希望。

以色列欢迎旨在恢复该地区稳定，使以色列北部和黎巴嫩恢复正常 和帮助推进和平进程的政治努力。我们完全相信美国政府恢复该地区平静的努力和能力，完全相信其他国家的诚意。我们准备接受停火，如果对方也准备立即接受永久停火。

以色列愿意接受安全理事会第425(1978)号决议，但是只有一项全面和平解决构架内。

请让我引用一段裴瑞斯总理两天前对以色列议会讲的话：

“我在此呼吁黎巴嫩政府同以色列谈判一项和平条约，该条约的基础将是黎巴嫩领土完整，黎巴嫩对该国所有各地区的充分主权，从黎巴嫩土地上根除任何武装恐怖主义的存在，以及作出安排，确保边界双方的安全与和平…

“以色列和黎巴嫩之间的和平之自然和必要的，而且没有任何困难就能实现，如果和一旦黎巴嫩再次成为一个真正自由和主权的国家。我们两国之间没有真正的冲突。”

我们希望，这将结束迫使以色列对那些袭击整个以色列北部许多村庄和城镇的无辜平民—男人、妇女和儿童—的人进行报复并使用其自卫权的局势。

这对为恢复中东和平进程扫清道路是必要的。

我认为，这是今天聚集在这里的多数国家的希望和责任。

本机构有责任通过将帮助而不是阻挠和平进程和中东寻求和平人民的决议。

萨姆汉先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言)：我谨代表阿拉伯联合酋长国，并以本月阿拉伯集团主席的身份感谢和赞赏你主席先生在大会第五十届会议期间举行这一特别会议。

召开这个会议充分证明国际社会拒绝接受以色列继续对黎巴嫩共和国的侵略。这种威胁区域和国际和平与安全并破坏目前该地区和平进程的侵略行径，不管根据任何定义都违反了最简单和最基本的国际法准则、《联合国宪章》、有关的国际决议；人权、特别是安全理事会第425(1978)号决议。

以色列政府所表示的不妥协立场及其日益升级的侵略行径使我们和国际社会感到更加失望：它继续从海、陆、空轰炸兄弟的黎巴嫩，造成许多人和成千上万无辜平

民流离失所，以及破坏发展机构，住宅区，发电和供水站，以及历史、文化和考古遗迹。

这一侵略行动没有放过通往南部城市和村庄的主要高速公路和公路，并且还针对运送食品和救济物资的车队以及联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）在黎巴嫩的某些地点，这导致不顾在各级发出的呼吁和进行的外交努力，杀害一些蓝盔士兵。尽管通过了最近的安全理事会决议，这种事情还是发生了，以色列像对待所有其他决议一样，无视这项决议。

这种侵略行径与该局势要求和该地区各国目前采取的方向格格不入，那就是要求根据《联合国宪章》和国际法解决争端，以便实现公正和持久的和平。

大会听取了黎巴嫩总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下所作的发言。他详述了以色列不顾为停止侵略所作的一切外交努力，对他的国家发动的侵略，造成的破坏和伤亡以及数千名无辜平民流离失所。这使我国和其他阿拉伯和兄弟的国家对以色列的侵略、对抗态度和持续的攻击更加关切。因为这种对抗态度和持续的攻击不仅关系到黎巴嫩及其人民，而且关系到该地区所有国家和人民以及整个国际社会。

以色列政府以保护其安全为借口向本组织的一个会员国黎巴嫩发动全面的侵略战争。这一目前的表现要求国际社会努力迫使以色列政府遵守各项具有国际合法性的决议及其规定，特别是安全理事会第425（1978）号决议，该决议要求以色列从所有黎巴嫩领土上撤军，并尊重黎巴嫩在其国际承认边界内的领土完整、主权和政治独立。

这一局势可能给该地区和全世界的极端主义和暴力火上加油。它可能威胁只有4年的和平进程。以色列政府在这些年来采取了一项堵塞和拖延政策，无视它对这些谈判所作的国际和区域承诺。它试图强加不公平的条件，从而导致阻挠黎巴嫩轨道谈判，因为它只想要继续占领黎巴嫩和其他阿拉伯领土。

安全问题是所有国家公平和真正的关切，尤其是考虑到以色列的威胁及其犯下的罪恶行径。这应当成为联合国特别是负责维持国际和平与安全的安全理事会的优先项目之一。

国际社会成员国必须承担起充分的责任，阻止以色列对黎巴嫩的侵略，通过谴责这一侵略行径的决议，并立刻采取措施制止这一侵略。国际社会成员国必须结束以色列对黎巴嫩领土的占领，并迫使以色列政府对其针对黎巴嫩经济和社会发展结构的侵略所造成的破坏作出赔偿。国际社会还必须谴责以色列占领国犯下的不人道行径和暴行，这一暴行夺走了几十名无辜平民—妇女、儿童和老人的生命。

作为占领国，以色列必须遵照和充分尊重1949年《第四项日内瓦公约》，并执行其规定以及安全理事会有关决议特别是第425（1978）号决议的规定。以色列必须立刻和无条件地从黎巴嫩领土撤走其军队。这将符合控制和减少紧张以及支持中东和平进程这一新的国际趋势，鉴于这种流血事件——以保卫以色列边界和镇压黎巴嫩抵抗运动为借口杀害无辜平民和使50多万黎巴嫩人流离失所——中东和平进程不可能是全面或公正的。

黎巴嫩有权进行抵抗，并把其主权扩及到其领土的各个地区，包括其被占领30年的南方。这一权利庄严载入《联合国宪章》和各项具有国际重要性的决议，尤其是安全理事会第425（1978）号决议。

以色列现在应认识到：黎巴嫩的反抗是不会停止的，直到以色列全部撤出被占领的领土、执行各项有关决议的规定并恢复谈判为止，这是解决黎巴嫩问题的唯一途径。

黎巴嫩最近的事件证明：诉诸武力和侵略及侵犯其他人的权利，是不能导致解决争端或保证我们区域的安全与稳定的。

最后，我要重申阿拉伯各国和各国人民对兄弟的黎巴嫩的斗争的彻底声援。黎巴嫩勇敢地面对以色列的侵略和罪行，这一行为以黎巴嫩的发展和社会经济结构为目标。我们呼吁各国、发展组织和国际金融机构紧急提供一切援助——特别是人道主义——到帮助黎巴嫩医治其创伤。

阿拉加尼先生（沙特阿拉伯）（以阿拉伯语发言）：今天，大会第二次举行其第五十届会议复会，以审议题为“中东局势”的议程项目。我们在本届会议期间庆祝了联合国

成立五十周年，本组织体现了国际社会的希望以及它所依据的原则和基础。

本次复会是应兄弟的黎巴嫩共和国的要求举行的。我们刚刚聆听了其总统埃利亚斯·赫拉维阁下的讲话，他陈述了即以色列的可耻侵略之后所出现的黎巴嫩的悲剧。

我首先要向黎巴嫩人民表达沙特阿拉伯王国人民和政府的钦佩。

沙特阿拉伯王国在《塔伊夫协定》谈判期间向黎巴嫩人表示欢迎。沙特阿拉伯现在认为，黎巴嫩目前的磨难证明了其政府的坚定态度及其人民的团结。实际上，黎巴嫩政府的力量及其人民的团结使他们能够迎击以色列的挑战。

以色列在黎巴嫩代号为“愤怒的葡萄”的军事行动在这第二个星期的第五天仍在继续。它日复一日地在妇女、儿童和无辜平民甚至联合国驻黎巴嫩临时部队中间造成越来越多的伤亡受害者。以色列的战争机器持续运用每一种军事方法：大炮、空袭。昨天，240毫米的迫击炮轰炸了26个黎巴嫩的村庄。

随着一名叫穆罕默德·迪卜的四岁儿童在黎巴嫩南部一家医院中死亡，在卡纳大屠杀中被杀者的数目已达到102位无辜受害者。我们感到震惊的是这一可怕的屠杀发生在卡纳这样的村庄中，它除了使联合国旗帜下斐济营营地之外，还是一个妇女、儿童和老年人避难的场所。在几秒钟之内，以色列的炮弹把该村庄变为可与第二次世界大战纳粹焚化炉相比的火炉。受害者们死于这一被委婉地称为外科手术式的袭击的行动。

国际社会亲眼目睹到儿童的破碎头颅在地上滚动。我们都在电视屏幕上看医院里的医生提到“儿童甲”、“儿童乙”、“儿童丙”或“直升飞机运来的儿童”，因为这些儿童失去了他们的家庭。受害者们被送往医院，他们身负重伤，很多人由于受伤而死亡。当哈桑·阿比德朝圣返回后，没有一位亲人会在那里迎接他。以色列的袭击摧毁了他的房子，打死了他儿童的母亲、9个孩子中的7个，包括一名刚出生4天的婴儿。很多家庭全家在不到一秒钟

中死于其坍塌的家园之下；哈桑·阿比德的家庭就是数百名侵略受害者之一。

每秒钟有40枚炮弹正落在黎巴嫩的村庄。以色列军事指挥部继续威胁南部村庄的居民，让他们撤离。向他们发出的警告指出：

“由于以色列军队将恢复对这些地区的密集轰炸，所有仍住在这些村庄者应立即离开。所有决定继续留下者将有生命危险。”

在不到二个星期中，对黎巴嫩发射了31 000枚导弹和炮弹。平均每天进行2 000次空袭，旨在摧毁黎巴嫩的基础设施；80%的发电站已被摧毁。黎巴嫩在内战后花了数百万美元重建它们。而修复它们将需要整整两年。初步估算表明，费用将大约为3亿美元。

海军封锁仍在黎巴嫩海岸外进行，以色列船只继续轰炸海岸，把南部同贝鲁特切割开来，并阻止向南部的受害者分发紧急人道主义援助和物资。

这一封锁毫无例外地影响了所有黎巴嫩人，他们都正在忍受严重的困苦——严重缺乏基本食品和其他用品。

当国际社会面对在黎巴嫩领土上犯下的这些罪行时，它仍然保持沉默。我震惊地听到一个西方新闻记者电视上对这一屠杀作出的评论：“如果在黎巴嫩发生的事情发生在一个西方国家里，我们就会把它称之为‘种族清洗’”。联黎部队斐济营的一个成员为这句话作了旁证，他说：“我今天看到的同我过去在波斯尼亚—黑塞哥维那看到的情况相似”。

沙特阿拉伯认为海军和空军的轰击正不断对黎巴嫩施加压力。造成了巨大破坏，许多无辜平民丧生。我只能对空袭表达沙特阿拉伯王国的关切，因为这些构成对黎巴嫩主权的、领土完整和独立的侵犯，并且蔑视安全理事会第425(1978)号决议中所表达的国际法，这项决议要求以色列无条件从黎巴嫩领土撤出。

沙特阿拉伯认为，当我们正希望在该地区能普遍实现公正、持久和全球和平时这些袭击只能使该地区进一步

紧张和发生暴力行为。沙特阿拉伯希望重申支持黎巴嫩保卫其领土和捍卫其公民的安全和保障。黎巴嫩不能对正在南部发生的情况负责。我具体指的是在该地区抵制以色列占领直至黎巴嫩被允许将其权力扩展到该国的那一部分，以使黎巴嫩能对其全部领土行使主权。

沙特阿拉伯王国自从1991年和平进程在马德里开始以来便予以支持。我们鼓励阿拉伯和以色列人之间的双边谈判。我们还通过各种代表团参加了多边讨论后成立的委员会。沙特阿拉伯这一有意义的参与证明了我们承诺实现该地区公正和持久和平。但是今天在黎巴嫩正在发生的情况使我们对以色列当局对和平进展的诚意以至意图置疑。在黎巴嫩儿童的尸体上能建立起什么和平？

黎巴嫩共和国总统阁下几天前声明黎巴嫩全国反对通过流血实现和平。我们感到任何有良心的人都反对通过流血实现的和平。以色列为延缓黎巴嫩重建进程而对黎巴嫩基础设施所进行的破坏造成了一种极其严重的局势。正是以色列在和平道路上设下各种陷阱。我说的不仅是黎巴嫩叙利亚之间的会谈，而且还有被占领土。

这是违反和平协议的精神和文字的。对无辜黎巴嫩平民犯下的罪行——妇女和儿童——是对文明、国际法和道德的挑战。今天我们等待着和平会议的主办者对以色列施加压力保证不再在和平的道路上设置障碍，履行安全理事会第425(1978)号决议和无条件从黎巴嫩南部撤出作为走向公正和持久和平的一个步骤。

真主在《古兰经》中说过：

“因此，我对以色列的后裔以此为定制：除因复仇或平乱外，凡枉杀一人的，如杀众人；凡救活一人的，如救活众人。”（《古兰经》，第五章第32节）

蒙塔塞先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：全世界又一次看到以色列侵略者正在对黎巴嫩人民进行可怕的大屠杀。以色列海军已对贝鲁特港施加严密封锁，而其炮兵和空军一直在炮击和轰炸黎巴嫩的城镇和乡村，使数百人死亡，数千人受伤，五十万人以上流离失所。他们在侵略中使用了其军事机器的各个部分，已造成严重的物质损失。对于侵略不仅反映深刻仇恨和残忍，而

且是以色列人在整个半个世纪中对巴勒斯坦和黎巴嫩人民犯下的恐怖主义行动的又一实例。

以色列人声称他们对黎巴嫩的军事行动是为了自卫。这一声称同以色列媒体以诸如追击真主派份子等站不住脚的借口来掩盖其恐怖行动一样是虚假的。以色列人的行动本身暴露了其说法的虚假并证明这些罪恶的军事行动的目的是在事先就已决定的：毁灭黎巴嫩，制止爱国抵抗运动并恐吓黎巴嫩人民和政府。

如果这不是以色列侵略的真正目的，那么为什么炮弹的瞄准之处会使各处的婴儿、妇女和老人身首异处？难道这些易受伤害的人们是真主派份子吗？难道是为了这个缘故而把他们用这种骇人听闻的方式杀害？难道农场、食品工厂和发电站突然变成了真主派的基地，予以摧毁？怎么解释炮击运载孕妇和受伤儿童的救护车？难道在联合国营地中躲避的难民们突然成了真主派份子，必须由以色列的炸弹来追击，其屠杀的状况使人想起以色列恐怖主义份子在巴尔·巴卡尔学校、沙布拉和沙蒂拉犯下的罪行以及在易卜拉辛清真寺进行的屠杀？以色列集团侵犯了黎巴嫩主权，并以其行动威胁了黎巴嫩的统一和领土完整。此外，以色列军方行为是以暴力行为和复仇为特点，这构成了对国际安全的一个威胁。

遗憾的是，应该作为负责维持国际和平与安全主要机构的安全理事会没有负起责任来处理不断恶化的局势。当它终于被迫干预时露了马脚。它不但没有根据《宪章》第七章履行其责任，没有通过决议谴责侵略并迫使侵略者承担其行动的后果，反而在一个常任理事国的压力和操纵下退缩，通过了一项把罪犯同受害者、捍卫家园者同毁坏其住宅者等同起来的软弱和不正义的决议。

安全理事会第1052(1996)号决议还有包括停火在内的以色列人要执行的具体措施。但是，该区域自通过主决议以来，发生的事件显然表明，以色列人象通常那样无视这项决议，通过毁坏房屋和杀害其居民从事恐怖主义行径，逮捕数以百计的人并坚持封锁城镇和村庄。他们甚至扩大侵略并使其升级。毫无疑问，以色列人得到了安全理事会一个常任理事国的无限支持，这个常任理事国不仅不对支持向其提供最具有破坏性的武器进行限制，而且还保护他们免遭对其侵略的谴责或不因其长期占领而受到惩罚，

以色列人在这种对其顽固立场和以强凌弱做法无限支持的鼓励下，不会按安全理事会的要求办事。

这表明了那个国家使用双重标准的程度。这个国家在最极为残酷地执行安全理事会涉及其它问题的决议，包括依照第七章进行残酷制裁表示很感兴趣支持，却阻碍安理会谴责最恶毒和最野蛮的罪行，例如对卡那营地所犯的罪行，他认为这些罪行不值得谴责，因为罪犯是他们保卫和保护的以色列人。甚至在这些罪行包括在联合国营地附近众目睽睽之下砸碎儿童头颅或放逐老人时，他仍为其罪行辩护。

当我今天站在大会面前时，我想起了对我国进行的侵略，本月份就是这场侵略十周年。面对安全理事会诉诸不能谴责针对利比亚革命领导人并在的黎波里和班加西杀害其养女和其他几人的美国野蛮侵略，利比亚民众国不得不诉诸大会，大会通过了第41/38号决议，谴责美利坚合众国对利比亚人民进行的奸诈侵略，并申明阿拉伯利比亚民众国有权为其遭受的物质和人命损失得到适当补偿。今天，受到预谋侵略的黎巴嫩在安全理事会未能通过一项严肃和果断决议后，也不得不诉诸大会。

大会刚才听取了黎巴嫩总理的讲话，他在讲话中回顾在黎巴嫩发生的事件，包括对其人民的谋杀及其流离失所，以及对其基础设施的破坏，姐妹的黎巴嫩遭受的是一场野蛮侵略，这也是对不仅黎巴嫩而且整个中东和平与安全的威胁。为了避免目前局势产生任何进一步不利影响，人们要求代表国际社会真正意愿的大会谴责侵略者，并使其承担其侵略的后果，包括对黎巴嫩遭受的所有人命和物质损失进行赔偿。人们还要求大会制止以色列对黎巴嫩南部的占领，这种占领已遭到全世界反对，而且也是安全理事会第425(1978)号决议所针对的问题。

面对安全理事会在对以色列压迫性做法采取任何有效措施方面的沉默的犹豫，人们要求大会乃至整个国际社会提请以色列人及其盟友安全理事会的一个常任理事国注意这一局势。应该警告他们，对黎巴嫩进行的凶残侵略和以色列人为对付被占领土巴勒斯坦人所使用的有辱人格的伎俩都将不利于安全，也不会建立任何和平，而只能把阿拉伯人推向绝望的边缘，从而可能导致出现无法预测的后果和危险。

塞华孙先生(中国)：首先，我要欢迎黎巴嫩共和国总统埃利亚斯·赫拉维先生阁下来参加今天的大会，并感谢他发表了重要的讲话。

联合国今天为黎巴嫩局势问题举行正式会议，这说明黎巴嫩局势的严重性。同时，也显示国际社会对黎巴嫩问题的强烈关注。我们认为，这样做是十分必要的，表明国际社会希望这一地区立即停止一切敌对行动，实现停火，以避免无辜百姓再遭伤害，使中东和平进程能够顺利向前推进。

连日来，以色列对黎巴嫩南部发动大规模军事战，使无辜平民丧生，不少百姓流离失所或沦为难民。黎巴嫩南部冲突升级，局势再度趋于紧张。

中国代表团对此深表关切。我们强烈谴责任何违反国际法和《联合国宪章》的行为，敦促有关各方保持克制，立即停止一切敌对行动，实现停火，缓和紧张局势，为维护这个地区的和平和稳定作出努力。我们认为，黎巴嫩主权、独立和国际公认边界内的领土完整应该得到充分尊重。包括第425(1978)号决议在内的安理会有有关决议应该得到执行。

联合国驻黎巴嫩临时部队在执行任务时，不应受到任何阻碍。其人员的安全和行动自由应该得到各方的保证。

我们呼吁国际社会，包括联合国及其机构，立即向黎巴嫩平民提供紧急人道主义援助，以缓解无辜平民遭受的苦难。

中国反对一切形式的恐怖主义。认为恐怖主义不仅使有关国家的人民的生命安全受到威胁，还威胁国际和平与安全。我们认为，反对恐怖主义如同处理其他国际问题一样，也应该遵循国际关系准则和国际法，特别不应该损害别国的主权、安全和基本利益。

我们认为，包括以色列在内的所有中东国家的主权和安全都应该得到尊重和保障。同时，不应该将恐怖主义与阿拉伯国家和人民联系在一起。更不能以反对恐怖主义为由，不分青红皂白地采取行动，使无辜百姓遭殃。

中东和平来之不易，有关各方应当十分珍惜。我们对有关国家为缓和局势进行的外交努力表示赞赏。在当前这一十分敏感和重要的时刻，我们希望有关各方不要采取任何可能加剧冲突和有损于中东和平进程的行动。而要保持冷静，鼓励一切有助于缓和紧张局势的对话、磋商和谈判等积极的努力，为中东问题早日得到全面、公正、持久的解决创造条件。

阿什塔勒先生（也门）（以阿拉伯语发言）：大会今天是在悲惨和不幸的情况下举行会议的。以色列对黎巴嫩的侵略在继续，毫不留情地持续了13天。尽管国际良知的觉醒和对以色列部队在卡那进行屠杀的谴责，在这次屠杀中包括无辜妇女、儿童和老人在内的100多人死亡，另有100多人受伤，以色列仍在继续从空中、海上和陆地进行进攻。这些对经济基础设施、发电站和水库发动的攻击造成了该国南部正常生活的瘫痪和数十万黎巴嫩人民离乡背景逃到首都贝鲁特及其郊区。

尽管发生了所有这些事件，安全理事会几天来默不作声，似乎毫不关心。安理会能够在半夜开会讨论最不重要的问题，或是在数小时之内作出最重大的决定，当以色列使用超级军事机器对黎巴嫩造成巨大破坏的时候，安理会却进行拖延，而黎巴嫩正在从漫长和痛苦的灾难中恢复过来。

当安理会发现在卡那的屠杀之后被迫采取行动时，它的决定非常软弱，把侵略者和受害者以及占领者和被占领者一视同仁。实际上，安全理事会有关停止敌对行动的要求是以目前为实现这项目标的外交努力取得成功为基础的。因此，以色列的侵略继续进行，这正是为什么大会要召开会议——以表达国际社会的感想并通过一项公正的决议，该决议将恢复本国际组织的一些信誉和平衡，并恢复黎巴嫩的安全与稳定。

以色列设法压制的黎巴嫩的抵抗并不是从真空中产生的。这是对以色列部队占领某些黎巴嫩领土的直接反应，这一占领一直持续到今天。因此，为了结束黎巴嫩的抵抗活动，就需要把以色列部队从被占领的黎巴嫩领土撤出。安全理事会在第425（1978）号决议中证实了这一事实，以色列仍然完全无视这项决议。

副主席基迪昆先生（老挝人民民主共和国）主持会议。

大会今天应当通过一项决议，谴责以色列的侵略并重申实行停火和执行安全理事会第425（1978）号决议，该决议呼吁以色列完全撤出黎巴嫩领土。这是正确的行动，是恢复和平进程生气的正确方法，和平进程几乎已经成为以色列对黎巴嫩的粗暴侵略的受害者。

也门共和国表示对黎巴嫩人民和政府的充分的声援，呼吁大会根据《联合国宪章》承担责任。

奥尔布赖特夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：美国上周同安全理事会其它14个成员一道呼吁各方立即停止敌对行动，支持目前正在举行的外交努力，对平民的安全以及对黎巴嫩的人道主义援助和重建表示关切。美国政府衷心支持这些呼吁。我们出发点是对边界两边的人民的深切同情，他们丧失了亲人并承受了伤亡，或是离家别井和受到财产损失。陷入这一悲剧的黎巴嫩或以色列人民的困境是我们行动的动机。我们正在设法提供帮助。美国已经认捐了100万美元的紧急赠款并提供医疗用品和设备，直到我们对进行评价决定进一步行动为止。

我们也进行了广泛的外交努力。克林顿总统决心帮助各方试图达成一项协定，结束这场悲剧。在他的指示下，国务卿及其助手们正在该区域，同各方进行紧张的会谈。他正设法在黎巴嫩以及沿着以色列的北部边界实行停火，并达成一系列持久的谅解，为边界两边的平民提供安全。

现在是世界各国再次发出和平呼吁的时候。现在不是发表赞成一边或另一边的言论的时候。这种言论无助于推动和平事业。这不会使平民早日获得安全。相反，这只会把注意力从恐怖分子的行动转移开，这些人利用黎巴嫩南部的复杂形式来攻击以色列平民并阻挠和平进程。如果我们关心安全和关心该区域人民过上正常生活的能力，我们不能允许这些暴力的恐怖分子获得成功。

我们已经在过去5年中目睹了和平进程的巨大成功。我们必须竭尽全力重建有助于谈判向全面和平取得更多进展的条件。本大会应当重新自力于完成这项任务。

如果就这一课题提出一项决议草案，我要告诫说一句。我已经看到散发的案文无助于我们大家都支持的事业。这一案文内容上片面，没有看到局势的复杂性，有可能使问题变得更加严重。我会对这样一份决议草案投反对票。我希望本大会能够赞同安全理事会通过第1052(1996)号决议的行动不加修饰。那样我们就能同所有会员国一起加以支持。

但是，如果本大会通过一项不同的决议，我认为我有责任指出，其后果将是赞成分裂——一个联合国有两种声音讲话，没有明确的方向。《宪章》本身能预见这样一种局势并且用第十二条予以避免。但是，在这一要点以外，我担心的是赞成发出分裂的信息。这样一个信息令人极为不安，因为我知道我们大家在所有基本问题上看法是一致的：即需要结束暴力和流血，恢复和平进程。

这一观点不应该被误解。我国政府将尽其所能争取实现解决。我国政府将仍然承诺于黎巴嫩的领土完整、主权、独立与统一。然而，原则的表达并非总能带来结果。我们必须各自找到办法，为和平的进军，为企图破坏或者打乱和平进军的恐怖主义份子作斗争的努力，作出切实贡献。

富尔奇先生(意大利)(以英语发言)：我谨代表欧洲联盟发言。下列与欧洲联盟有联系的国家已经表示打算加入这一发言：他们是保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、罗马尼亚和斯洛伐克。

欧洲联盟严重关切黎巴嫩和以色列北部局势的加剧。欧洲再次呼吁立即停火，并且在这方面支持安全理事会第1052(1996)号决议。欧洲联盟认为，只有政治解决才能结束目前的危机，让和平进程重新恢复。欧洲联盟认为，以色列居民和黎巴嫩居民必须能够和平与安全地生活。欧洲联盟对两国贫民人口遭受的痛苦深表痛惜，特别是发生在卡那的悲剧和人命的损失，这种损失还在继续增加。同样，他对以色列受到的袭击深表痛惜。

目前的事件也有影响和平进程和中东稳定的危险。欧洲联盟坚持认为，所有各方，不论是直接或者间接参与

目前冲突的各方，都应该为立即停止敌对行动和暴力行为作出贡献，以便使和平谈判得以恢复。

欧洲联盟重申他对参加和平谈判的所有各方的支持。它重申愿意对正在寻求立即结束敌对行动和争取该地区持久和平的努力作出积极贡献。在这方面，它支持主席、三国集团和各会员国，特别是法国采取的行动，他们都到过该地区，或者在最近几天有所表述。欧洲联盟支持目前正在为同样目的所做的一切努力，特别是美利坚合众国的努力。这些努力的目的必须在立即停火敌对行动和暴力行为的情况下，在各方之间拟订一项持久的协定不影响以色列和黎巴嫩在和平进程架构内达成一项全面协定。这一协定必须有助于保障以色列的安全和根据安全理事会第425(1978)号决议，维护黎巴嫩的主权。欧洲联盟继续承诺执行安理会第425(1978)号决议。

欧洲联盟表示，它支持联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)在极端困难的情况下，包括四名斐济维持和平人员在卡那受重伤的情况下继续努力，设法减缓目前暴力的影响，确保平民人口的安全。欧洲联盟还再次呼吁所有有关各方尊重联黎部队的安全和行动自由，以便联黎部队能够有效地完成它的使命。

多年来一直在勇敢地进行重建工作的黎巴嫩必须能够再次找到他和他的邻国一样有权利享有的和平。欧洲联盟将继续提供援助，以便黎巴嫩能在和平与繁荣的情况下，在中东取得它应有的地位。在这方面，欧洲联盟将继续支持黎巴嫩的重建和发展，特别是在能源领域。他宣布准备通过国家捐献的办法，大幅度增加欧洲联盟与现在已经在提供的人道主义贡献，以减轻平民人口，特别是黎巴嫩南部难民的痛苦。

在这方面，欧洲联盟呼吁保持贝鲁特以南沿海公路安全和畅通无阻，目的就是为了保障人道主义援助能够被送到西顿、蒂尔和纳巴提亚居民手中。

欧洲联盟重申它承诺在该地区进行外交努力，并且表示愿意参予促进公正、持久和全面和平的建议。

德阿莫林先生(巴西)(以英语发言):我们非常认真地听取了埃利亚斯·赫拉维总统阁下的讲话,因为巴西有数百万黎巴嫩人的后裔,就象我们有许多来自该区域所有国家的人一样。

巴西一直严重关切地注意中东敌对行动再次爆发,并对无辜平民所遭受的无端痛苦和造成的重大物质损失表示遗憾。我国政府重申支持关于在武装冲突期间保护平民的1949年《日内瓦公约》的规定并对建设最后和平的努力受到暴力行为的阻碍深表遗憾。巴西要求有关各方放弃使用武力,并以和平手段解决其分歧。

巴西一贯地最强烈谴责所有形式的恐怖主义。我们充分意识到,这种行为对以色列人民造成的痛苦。我们承认以色列的自为权,但我们同时认为,合法地行使这一权利绝不能变成针对平民住宅区的大规模和不分青红皂白的袭击。

我们尤其震惊地获悉,联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)位于黎巴嫩卡纳的地点遭到袭击,造成许多黎巴嫩平民和来自斐济的联合国维持和平士兵的伤亡。这一新的暴力的爆发并不符合该地区各国人民的最深刻的感情。我们深信,目前甚至在哀悼者中,多数人确实无疑地渴望和平。

我们希望,目前正在举行的外交努力将恢复和平进程的势头,到便达成所有各方面可接受的全面和持久的解决方法。建立和平对恢复社会和经济发展以及中东所有人民的福祉是不可或缺的。巴西同国际社会一起要求立即停止敌对行动,并准备为导致和解的步骤做出努力。

此外,巴西期望,在为巩固和平所做的每一项努力中,黎巴嫩人民的领土完整和主权应得到尊重。我们重申致力于所有联合国有关决议,尤其是安全理事会第425(1978)号决议,并重申黎巴嫩在其得到国际边界内的领土完整、主权和政治独立必须得到充分尊重。

布阿莱先生(巴林)(以阿拉伯语发言):我谨代表我国代表团衷心感谢主席应黎巴嫩和其他阿拉伯国家的请求在关于中东局势的议程项目44下立即召开这一续会。

这是黎巴嫩连续第13天遭到以色列对其几乎整个领土的侵略,以色列肆意地对黎巴嫩从海上、陆地和空中进行轰炸和炮击,并实行封锁。众所周知,黎巴嫩不是第一次遭受以色列的袭击,以色列的袭击在规模和消极后果方面远远超过它为此提出的任何借口。这些消极后果包括平民从南部集体地疏散到北部,以及支助其人民的黎巴嫩经济基础结构遭到破坏。一群群疏散者惊恐万状地蜷缩在充满以色列战斗机的天空下,以色列战斗机俯冲向田野和公路,扔下炸弹,造成死亡。这些人将在哪里生活?谁将给他们提供食物?每当恢复平静后他们返回家园和田野时,发生了又一次以色列的袭击,迫使他们再次逃到北部。

人们可能会接受外国难民居住在另一个国家的现象,但是成为自己国家的难民是不可想象的。然而,这正是黎巴嫩南部人民的状况。鉴于以色列的一再侵略行动,没有人知道它们必须做那些北部人的客人还要多久。

以色列对港口的海上封锁是怎么回事?这一封锁甚至使渔民不能谋生——上帝所赐的礼物。黎巴嫩、文明的摇篮和充满奇迹的国家怎么能够命中注定遭到破坏和毁灭?以色列怎么能够在轰炸和炮轰黎巴嫩、侵犯其主权和领土完整以及危及其稳定的同时要求实现全面和持久的中东和平?

甚至联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的一个营地也没有免遭以色列炸弹的轰炸。这一袭击违反了所有国际法和准则,并且是对国际社会和联合国决议的蔑视。当全面和平的轨道之一不仅受阻,而且被引导到错误的方向时,怎么能够实现全面的和平?

我国自中东和平于马德里开始以来一贯予以支持。我们对建立持久、公平和全面的和平以及在阿拉伯国家和以色列之间建立相互信任提供了一切支持。然而,阿拉伯世界和国际社会对以色列针对黎巴嫩的侵略感到震惊,这一侵略不顾安全理事会在其第1052(1996)号决议中发出的立即停止一切敌对行动的呼吁,继续进行。除了在黎巴嫩和对其人民造成毁灭性后果外,这一侵略无疑阻碍甚至停止了黎巴嫩和叙利亚轨道上的和平进程。

我国代表团要求联合国站出来反对这一针对黎巴嫩、一个联合国会员国的侵略行径，执行安全理事会第1052(1996)号决议和所有安全理事会有关决议、特别是第425(1978)号决议，该决议要求以色列无条件地撤出被占领的黎巴嫩领土。我国代表团还要求大会所有成员在本届续会上通过一项决议，谴责以色列的侵略行径；要求立即停止其军事行动；重申其主权和领土完整遭到侵犯的黎巴嫩的各项权利，并要求作出赔偿，以使黎巴嫩能够重建其基础结构，以免面临一场严重的经济危机。

巴林国重申谴责以色列对黎巴嫩的侵略，巴林部长委员会在本周的一次会议上对这一侵略行径进行了谴责。这一侵略行径侵犯了黎巴嫩的主权并违反了所有国际准则和法律，以及阻碍了中东和平进程。部长委员会还要求执行安全理事会第425(1978)号决议，该决议要求以色列无条件地撤出黎巴嫩领土。

下午6时散会。